

Požární poplachové směrnice

Fire - Prevention Alarm Regulations

I.

Postup osoby, která zpozoruje požár

Každý, kdo zpozoruje požár je povinen - dle svých možností -, za použití všech prostředků, které jsou k dispozici, přispět k uhašení či k zamezení šíření požáru. Nestací-li svými silami a dostupnými prostředky k uhašení či k zamezení šíření požáru, **je povinen vzniklý požár ohlásit, nebo zajistit jeho ohlášení.**

Everybody is obliged to report immediately a fire found out on a certain place or to secure its reporting.

II.

Způsob a místo ohlášení požáru / DUTY TO REPORT A FIRE

Ohlašovně požáru - tel. linka: 431- dispečerské stanoviště
se sděluje následující:

kdo a odkud volá, kde a co hoří - a to i v případě, že požár byl již zlikvidován !!!

The fire report shall include: **WHO IS CALLING, WHERE IS THE FIRE, WHAT IS ON FIRE**

III.

Způsob vyhlášení požárního poplachu

Požární poplach je v ohroženém objektu vyhlášen: **VOLÁNÍM "HOŘÍ" / BY CALLING "HOŘÍ" (FIRE)**, nebo všemi dostupnými prostředky (údery na kovové předměty, zvon apod.) tak, aby bylo zaručeno, že všechny osoby v ohroženém prostoru byly před nebezpečím varovány.

IV.

Činnosti po vyhlášení požárního poplachu

1. Každá osoba, pokud její místo není bezprostředně ohroženo požárem nebo kouřem, neopouští své místo bez vyzvání vedoucího řízení evakuace resp. velitele zásahu požární jednotky.
2. Osoby, které se v době požáru nacházejí v ohroženém objektu, se musí řídit pokyny oprávněných osob tj. vedoucího řízení evakuace a velitele zásahu požární jednotky.

V.

Přehled důležitých telefonních čísel - IMPORTANT TELEPHONE NUMBER

Tísňové volání (TCTV) - Emergency call	1 1 2
Hasičský záchranný sbor hl. m.Prahy - Local fire brigade.....	1 5 0
Záchranná služba první pomoci - Ambulance.....	1 5 5
Policie - Police station.....	1 5 8
Plyn - hlášení poruch - Damage to the GAS installation system.....	1 2 3 9
Městská policie - PRAHA - City Police station.....	1 5 6
Elektrický proud - hlášení poruch - Damage to the electric network.....	224 915 151
Voda - hlášení poruch - Damage to the water installation system.....	840 111 112
Hasičský záchranný sbor hl. m. Prahy (Státní požární dozor - Praha 8) District fire brigade	284 001 291

Obdobně podle těchto směrnic jsou všichni přítomní povinni postupovat, zjistí-li v objektu jiné vážné závady, jako je např. únik plynu, vody, nebo dojde-li k jiné živelné události.

Zpracoval : **Vladimír VYMĚTAL** - odborně způsobilá osoba v PO a BOZP - Fire guard technician
Schválil : **Ing. Jiří ROUBÍČEK** - v. r. - ředitel a prokurista ČSAD Praha holding a.s.

POŽÁRNÍ POPLACHOVÉ SMĚRNICE







FIRE ALARM REGULATIONS FLUCHT - UND RETTUNGSPLAN

ČSAD Praha holding a. s., Pod Výtopnou 13/10, Praha 8

CHOVÁNÍ PŘI VZNIKU POŽÁRU:

Any person discovering a fire:


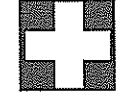



Verhaltensmaßregeln beim Feuerausbruch:

	OHLAŠOVNA POŽÁRŮ Fire reporting point Brandmelder	 221 895 431 Dispečerské stanoviště - 431 plocha autobus. nádraží	 1 5 0 / 1 1 2 HZS hl. m. Prahy Fire Brigade of the Capital City of Prague
	OHLÁŠENÍ POŽÁRU KDO volá CO hoří KDE hoří	FIRE REPORT WHO calling WHAT burning WHERE burning	BRANDMELDUNG WER meldet WAS brennt WO es brennt
	Vyhlásit poplach	Sound the alarm	Alarmschlagen
	Pokuste se uhasit požár hasicím přístrojem	Attack the fire if possible using the appliances provided	Wenn möglich, das Feuer mit dem Feuerlöschgerät löschen

PŘI VYHLÁŠENÍ POŽÁRNÍHO POPLACHU:

On hearing the fire alarm:

Wenn Sie den Feualarm hören:

	ÚNIKOVÁ CESTA Opusťte budovu dle evakuačního značení. Neriskujte, zachovejte klid!	FIRE EXIT Leave building by fire exit signs. Do not take risks!	RETTUNGSWEG Verlassen Sie das Gebäude! Gehen Sie keine Risiken ein!
	155 / 112 Záchranná služba první pomoci - Ambulance		
	158 / 112 Policie - Police station		
	156 Městská policie - Písek - City Police station		
	224 915 151 Elektrický proud - hlášení poruch - Damage to the electric network		

Zpracoval: Vladimír VYMĚTAL - WETAL - Technicko organizační služby v PO a BOZP

Datum: V.2011

OZO v PO - č. osvědčení: Z 549/96

KOPIE - statutárním zástupcem společnosti a zpracovatelem podepsaný originál je uložen v dokumentaci PO